1 Consignes de sécurité
2 Présentation du produit
3 Connexions
4 Utilisation
5 Dépannage
6 Autres informations



LCD PROJECTOR

Owner's Instructions

SP-L300

Manual

Regulatory

Reader

※ Pour éviter toute blessure et tout dommage matériel, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité suivantes et utiliser le produit conformément.

Avertissement Le non-respect des instructions accompagnées de ce symbole peut entraîner des blessures ou même la mort.

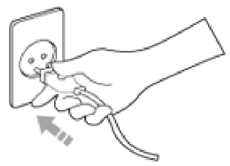
Attention Le non-respect des instructions accompagnées de ce symbole peut entraîner des blessures ou des dommages matériels (au produit ou à tout autre propriété).

| Instructions relatives à l'alimentation | Instructions relatives à l'installation | Instructions relatives à l'utilisation et à l'entretien |

Instructions relatives à l'alimentation

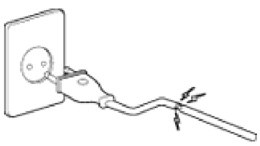
[Les images n'ont qu'une valeur de référence et ne sont pas applicables à tous les cas (ni à tous les pays).]

Avertissement



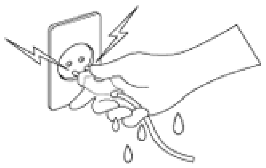
Vérifiez que la prise est correctement branchée.

- Un branchement incorrect peut déclencher un incendie.



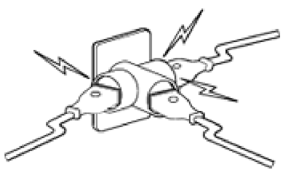
N'utilisez pas de prise murale mal fixée ni de câble d'alimentation endommagé.

- Vous risquez un choc électrique ou un incendie.



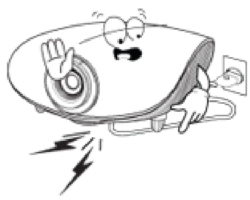
Ne touchez en aucune circonstance la prise d'alimentation avec les mains mouillées.

- Vous risquez un choc électrique.



Ne branchez pas plusieurs appareils sur une même prise murale.

- Vous risqueriez de déclencher un incendie.

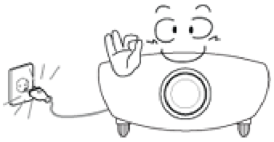


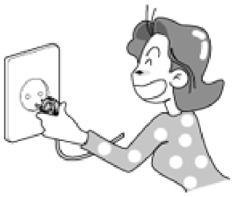
Ne déposez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation. Evitez de plier, de tirer ou de tordre le cordon d'alimentation.

- Vous risquez un choc électrique ou un incendie.

Avant de déplacer l'appareil, assurez-vous qu'il est éteint et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Assurez-vous également que tous les câbles de connexion sont débranchés des autres appareils avant de déplacer le produit.

- Déplacer le produit sans débrancher le cordon d'alimentation peut endommager celui-ci et entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie.

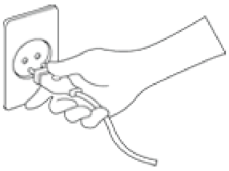




Pour déconnecter l'appareil du secteur, la prise doit être débranchée de la prise électrique du secteur. Par conséquent, la prise du secteur doit être en état de marche.

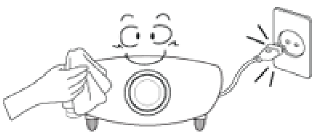
- Ceci peut causer un choc électrique ou un incendie.

Attention



Débranchez toujours l'appareil en tenant la prise et non en tirant sur le cordon d'alimentation.

- Vous risqueriez de déclencher un incendie.



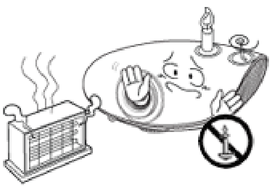
Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

- Vous risquez un choc électrique ou un incendie.

| Instructions relatives à l'alimentation | Instructions relatives à l'installation | Instructions relatives à l'utilisation et à l'entretien |

Instructions relatives à l'installation

Avertissement



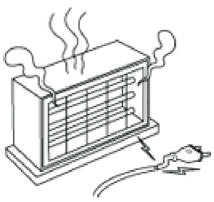
POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE, VEILLEZ À GARDER CE PRODUIT LOIN DE BOUGIES OU D'AUTRES SOURCES DE FEU.

- Vous risqueriez de déclencher un incendie.



Lorsque vous installez l'appareil dans un placard ou sur une étagère, ne laissez pas la partie avant de l'appareil dépasser.

- Toute chute risquerait d'endommager l'appareil ou de blesser quelqu'un.

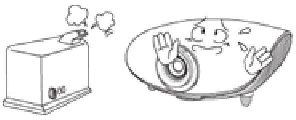


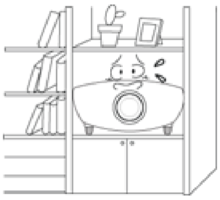
Tenez le cordon d'alimentation éloigné de tout radiateur.

- La gaine du cordon électrique pourrait fondre, entraînant un risque de choc électrique ou d'incendie.

N'installez pas l'appareil dans des endroits exposés à l'huile, la fumée, l'humidité ou l'eau (pluie), ni dans un véhicule.

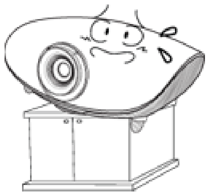
- Vous risquez un choc électrique ou un incendie.





N'installez pas l'appareil dans des endroits non ventilés, tels qu'une bibliothèque ou un placard mural.

- Cela pourrait causer un incendie ou endommager l'appareil.



N'installez pas l'appareil sur une surface non stable, par exemple sur un socle plus petit que l'appareil.

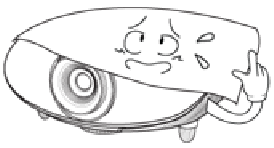
- Toute chute risquerait d'endommager l'appareil ou de blesser quelqu'un. Installez l'appareil sur une surface stable, car la partie avant est plus lourde.



En cas d'orage avec éclairs, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

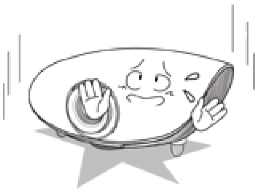
- Vous risquez un choc électrique ou un incendie.

Attention



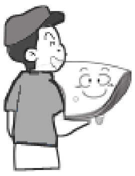
Assurez-vous que les aérations de l'appareil ne sont pas bloquées par une nappe ou un rideau.

- Cela pourrait causer un incendie ou endommager l'appareil.



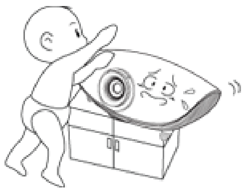
Faites attention lorsque vous placez l'appareil au sol.

- Vous risquez de l'endommager ou de vous blesser.



Ne laissez pas tomber l'appareil lorsque vous le déplacez.

- Vous risquez de l'endommager ou de vous blesser.

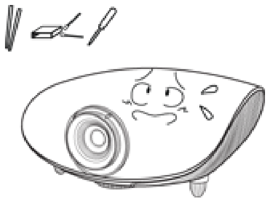


Conservez l'appareil hors de portée des enfants.

- La chute de l'appareil risquerait de les blesser. La partie avant de l'appareil étant plus lourde que la partie arrière, installez l'appareil sur une surface plate et stable.

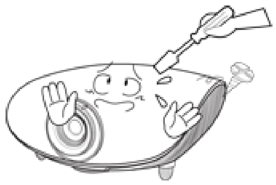
Instructions relatives à l'utilisation et à l'entretien

Avertissement



N'insérez pas d'objets en métal, de baguettes, de câbles, de vrilles ou de substances inflammables, telles que du papier et des allumettes, dans les orifices d'aération ou les ports auxiliaires de l'appareil.

- Vous risquez un choc électrique ou un incendie.
  Si de l'eau ou une autre substance étrangère pénètre dans l'appareil, éteignez-le, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur et contactez un Centre de services



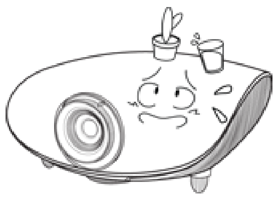
Ne démontez jamais l'appareil et n'essayez pas de le réparer ou de le modifier.

- Si l'appareil doit être réparé, contactez un Centre de services.
  Dans le cas contraire, vous risqueriez d'endommager l'appareil ou de vous électrocuter.



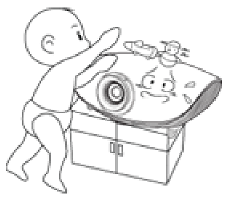
Conservez l'appareil à distance de tout aérosol chimique ou de toute substance du même type.

- Vous risqueriez de déclencher un incendie ou une explosion.



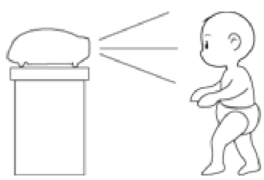
Ne placez pas de récipient contenant de l'eau, de vase, de boisson, de produit chimique, de petites pièces de métal ou d'objet lourd sur l'appareil.

- Si un objet ou du liquide pénétrait à l'intérieur de l'appareil, cela risquerait d'entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures.



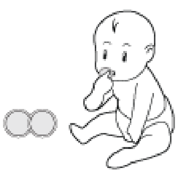
Ne laissez pas un enfant placer des objets, tels que des jouets ou des gâteaux, sur l'appareil.

- En cherchant à les attraper, l'enfant risquerait de faire tomber l'appareil et de se blesser.



Ne regardez jamais directement la lumière de la lampe située à l'avant de l'appareil et ne projetez jamais une image directement sur les yeux.

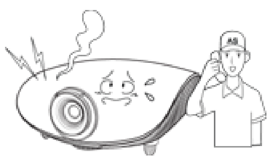
- Cela est très dangereux, surtout pour les enfants.



Lorsque vous ôtez les piles de la télécommande, veillez à ne pas les laisser à la portée des enfants qui pourraient les avaler. Tenez les piles hors de portée des enfants.

- En cas d'absorption, consultez un médecin immédiatement.

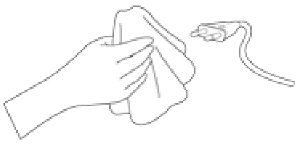
Attention



Si l'appareil émet de la fumée ou un bruit inhabituel ou s'il dégage une odeur de brûlé, éteignez-le immédiatement, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur et contactez un Centre de services.

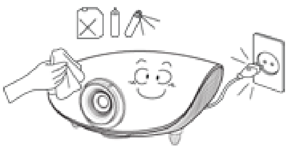
- Vous risquez un choc électrique ou un incendie.

Si la fiche ou le câble du cordon d'alimentation est poussiéreux(se), mouillé



(e) ou sale, nettoyez-le(la).

- Vous risquez un choc électrique ou un incendie.



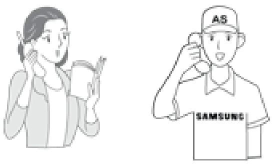
Nettoyez légèrement l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec, après avoir débranché le cordon d'alimentation de la prise secteur.

- N'utilisez pas de produit chimique pour nettoyer l'appareil, notamment de la cire, du benzène, de l'alcool, du diluant à peinture, du produit anti-moustique, de l'huile aromatique, du lubrifiant, des solutions détergentes, etc.



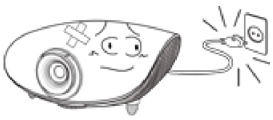
Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant longtemps, débranchez-le.

- Vous risquez un choc électrique ou un incendie.



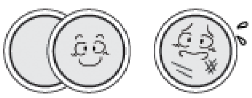
Veillez à contacter un centre de services homologué lorsque vous installez votre écran dans un endroit très poussiéreux, humide, exposé à des températures élevées ou faibles ou à des produits chimiques, ou s'il fonctionne sans interruption, par exemple dans les aéroports, les gares, etc.

- Si vous ne le faites pas, vous risquez d'endommager gravement votre écran.



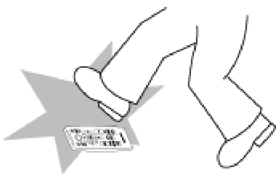
Si le produit tombe ou que son boîtier se casse, éteignez l'appareil et débranchez-le, car cela risquerait d'entraîner un choc électrique ou un incendie.

- Dans un tel cas, contactez un Centre de services.



Utilisez uniquement les piles standard indiquées. N'utilisez pas de piles neuves avec des piles usées.

- Peut endommager ou provoquer une fuite de la pile et occasionner un incendie, des blessures ou des dégâts.



Veillez à placer votre télécommande sur une table ou un bureau.

- Si vous trébuchez sur la télécommande, vous pouvez vous blesser ou endommager le produit.

Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques) - Europe uniquement

(Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans d'autres pays européens pratiquant le tri sélectif)

Ce symbole sur le produit, ses accessoires ou sa documentation indique que ni le produit, ni ses accessoires électroniques usagés (chargeur, casque audio, câble USB, etc.) ne peuvent être jetés avec les autres déchets ménagers. La mise au rebut incontrôlée des déchets présentant des risques environnementaux et de santé publique, veuillez séparer vos produits et accessoires usagés des autres déchets. Vous favoriserez ainsi le recyclage de la matière qui les compose dans le cadre d'un développement durable.

Les particuliers sont invités à contacter le magasin leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès des autorités locales pour connaître les procédures et les points de collecte de ces produits en vue de leur recyclage.

Les entreprises et professionnels sont invités à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit et ses accessoires ne peuvent être jetés avec les autres déchets professionnels et commerciaux.

Elimination des batteries de ce produit – Europe uniquement

(Applicable aux pays de l'Union européenne et aux autres pays européens dans lesquels des systèmes de collecte sélective sont mis en place.)

Le symbole sur la batterie, le manuel ou l'emballage indique que les batteries de ce produit ne doivent pas être éliminées en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'indication éventuelle des symboles chimiques *Hg*, *Cd* ou *Pb* signifie que la batterie contient des quantités de mercure, de cadmium ou de plomb supérieures aux niveaux de référence stipulés dans la directive CE 2006/66. Si les batteries ne sont pas correctement éliminées, ces substances peuvent porter préjudice à la santé humaine ou à l'environnement.

Afin de protéger les ressources naturelles et d'encourager la réutilisation du matériel, veillez à séparer les batteries des autres types de déchets et à les recycler via votre système local de collecte gratuite des batteries.



Caractéristiques du produit

01 Moteur optique doté d'une nouvelle technologie LCD

- Un écran 1024 x 768 a été adapté.
- Utilise un écran 3P-LCD.
- Ecran lumineux de 3 000 lumen.
- Design compact et léger, bonne portabilité.

02 Bruit du ventilateur réduit

- Réduit le bruit généré par le ventilateur du produit en optimisant la circulation d'air interne et la structure de l'installation du ventilateur.

03 Différentes bornes d'entrée

-Améliore la connectivité aux périphériques en fournissant différentes bornes, telles que les bornes HDMI (DVI PC signal, supported) (HDMI (signal DVI/PC pris en charge)), 2 D-Sub 15p (2 D-Sub 15 broches), S-Video (S-Vidéo) et Video (Vidéo).

04 Sortie audio

-L'appareil est équipé de deux haut-parleurs stéréo (gauche et droit) ; un égaliseur 5 bandes est pris en charge.

05 Réglages par l'utilisateur

- Cette unité permet un réglage individuel des ports d'entrée.
- L'unité dispose d'un diagramme de référence pouvant être utilisé pour le positionnement et le réglage.

| Caractéristiques du produit | Vues du produit | Télécommande | Caractéristiques techniques du produit |

Vues du produit

Partie avant/ supérieure



1. Voyants
- STAND BY (LED bleue)
- LAMP (LED bleue)
- TEMP (LED rouge)

※ Reportez-vous aux Indications de LED.

2. Bouton Select and Move
Règle le volume.
Utilisez ce bouton pour déplacer ou sélectionner un élément dans un menu.

3. Bouton MENU
Utilisez ce bouton pour entrer ou quitter un menu ou pour avancer dans un menu.

4. Bouton SOURCE
Permet de sélectionner les signaux d'entrée des sources externes.

5. Bouton POWER(⏻)
Permet de mettre le projecteur sous et hors tension.

6. Lentille

7. Récepteur du signal de la télécommande

8. Bague de mise au point
Pour régler la mise au point.

9. Bouton de zoom
Utilisé pour agrandir ou réduire la taille de l'image.

10.Cache-objectif

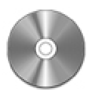
Contenu de l'emballage



Guide d'installation rapide



Carte de Garantie/
Carte d'enregistrement
(N'est pas disponible dans toutes les agences)



CD du manuel utilisateur



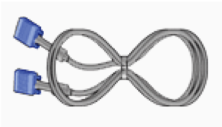
Câble d'alimentation



Télécommande/ 1 piles (CR2025)
(N'est pas disponible dans toutes les agences)



Tissu de nettoyage



Câble D-Sub

Indications des LED

●: Le voyant est allumé ◐: Le voyant clignote ○: Le voyant est éteint

STAND BY	LAMP	TEMP	Informations
●	○	○	Si vous appuyez sur le bouton POWER de la télécommande ou du projecteur, l'écran s'affiche en 30 secondes.
●	●	○	Le projecteur se trouve en conditions de fonctionnement normal.
●	◐	○	Cet état apparaît lorsque le projecteur prépare une opération après une pression sur le bouton POWER du projecteur ou de la télécommande.
○	◐	○	Le bouton POWER est actionné pour arrêter le projecteur et le système de refroidissement fonctionne pour refroidir l'intérieur du projecteur. (fonctionne pendant 30 secondes environ)
◐	○	◐	Reportez-vous à la mesure 1 ci-dessous si le ventilateur de refroidissement à l'intérieur du projecteur ne fonctionne pas dans des conditions normales.
○	◐	◐	Reportez-vous à la mesure 2 ci-dessous si le cache de la lampe n'est pas correctement fermé.
●	◐	◐	Indique que le cache-objectif ne s'ouvre pas complètement. Reportez-vous à la mesure 3 ci-dessous.
●	●	◐	Indique que l'appareil est passé en mode Refroidissement car la température interne du projecteur a augmenté et dépassé la limite de maintenance. Reportez-vous à la mesure 4.
○	○	◐	Indique que l'appareil est automatiquement mis hors tension car la température interne du projecteur a augmenté et dépassé la limite de maintenance. Reportez-vous à la mesure 5 ci-dessous.
◐	◐	◐	Un problème est survenu avec le fonctionnement de la lampe. Reportez-vous à la mesure 6.
●	◐	●	Expiration de la durée de vie de la lampe. Reportez-vous à la mesure 7.
◐	◐	●	L'alimentation du produit ne fonctionne pas correctement. Contactez un centre de services.

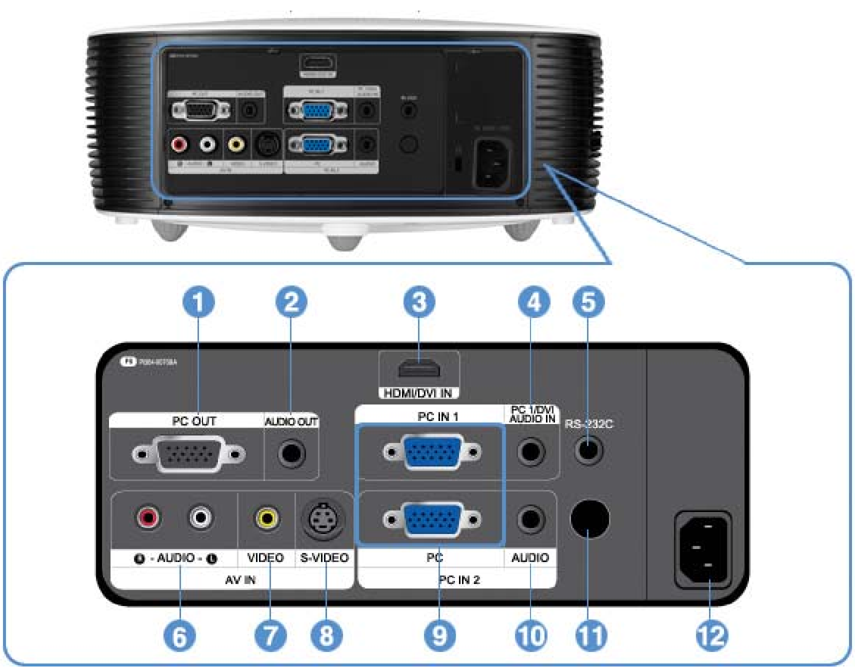
Résolution des problèmes de témoin

Classification	Etat	Mesures
Mesure 1	Lorsque le système du ventilateur de refroidissement n'est pas	Si le problème persiste après avoir débranché et rebranché le cordon d'alimentation et remis le projecteur sous tension, contactez votre

	en conditions de fonctionnement normal.	fournisseur ou notre centre de services.
Mesure 2	Lorsque le cache de la lampe n'est pas correctement fermé ou lorsque le système de capteurs n'est pas en conditions de fonctionnement normal.	Vérifier que les vis situées sur le côté du projecteur sont correctement serrées. Si c'est le cas, veuillez contacter votre distributeur ou un centre de services.
Mesure 3	Etat indiquant que le cache-objectif n'est pas complètement ouvert.	Ouvrez-le complètement. Si le cache-objectif n'est pas complètement ouvert pendant l'utilisation du projecteur, la vidéo et l'audio sont tous deux automatiquement désactivés. Si cet état persiste durant dix minutes, le projecteur s'éteint automatiquement.
Mesure 4	Indique que l'appareil est passé en mode Refroidissement car la température interne du projecteur a augmenté et dépassé la limite de maintenance.	Si la température interne du projecteur augmente et dépasse la limite de maintenance, celui-ci passe en mode Refroidissement, puis s'éteint automatiquement. *Mode Refroidissement : indique que la vitesse du ventilateur a augmenté et que la lampe du projecteur est passée de force en mode Economie. Vérifiez que l'orifice de ventilation du projecteur n'est pas obstrué. Vérifiez que le filtre à air n'est pas encrassé. Nettoyez-le, le cas échéant. Vérifiez que la température ambiante n'est pas supérieure à la plage de températures standard du projecteur. Faîtes suffisamment refroidir le projecteur et faites-le fonctionner à nouveau.
Mesure 5	Si la température interne du projecteur dépasse la limite, ce dernier s'éteint automatiquement.	Vérifiez que l'orifice de ventilation du projecteur n'est pas obstrué. Vérifiez que le filtre à air n'est pas encrassé. Nettoyez-le, le cas échéant. Vérifiez que la température ambiante n'est pas supérieure à la plage de températures standard du projecteur. Faîtes suffisamment refroidir le projecteur et faites-le fonctionner à nouveau. Si vous devez remplacer la lampe, contactez le distributeur ou le centre de services.
Mesure 6	La lampe fonctionne mal après une mise hors tension incorrecte ou après une mise hors tension suivie immédiatement d'une mise sous tension du projecteur.	Mettez le projecteur hors tension, attendez qu'il refroidisse et mettez-le de nouveau sous tension pour le faire fonctionner. Si le même problème se produit de façon continue, contactez le distributeur ou le centre de services.
Mesure 7	Lorsque l'écran s'assombrit	Vérifiez la durée de vie de la lampe sur l'écran d'informations. Si vous devez remplacer la lampe, contactez le distributeur ou le centre de services.

Ce projecteur utilise un système de ventilateur de refroidissement pour prévenir toute surchauffe de l'appareil. Son fonctionnement peut être bruyant, ce qui n'affecte en rien les performances du produit. Les nuisances sonores ne peuvent être invoquées comme motif d'échange ou de remboursement.

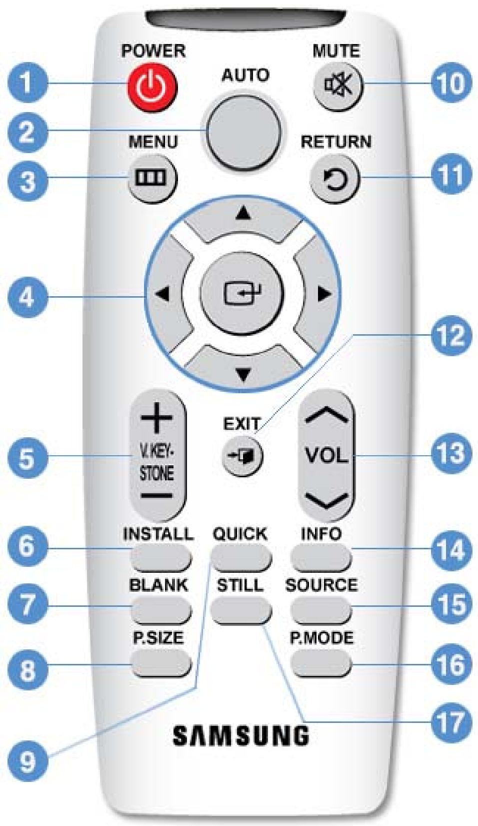
Partie arrière



1. Port PC OUT
2. Port AUDIO OUT
3. Port d’entrée HDMI/DVI IN
4. Port d’entrée PC 1/DVI AUDIO IN
5. Port RS-232C (pour les bornes d’entrée de service)
6. Port d’entrée [AV IN] R-AUDIO-L
7. Port d’entrée [AV IN] VIDEO
8. Port d’entrée [AV IN] S-VIDEO
9. Port d’entrée PC IN 1,2
10. Port d’entrée [PC IN2] AUDIO
11. Récepteur du signal de la télécommande
12. Port d’entrée POWER

Télécommande

1. Bouton POWER (⏻)
2. Bouton AUTO
3. Bouton MENU
4. Bouton Move (▲ ▼ ◀ ▶)/ (↵)
5. Bouton V.KEYSTONE (VERTICAL KEYSTONE)
6. Bouton INSTALL
7. Bouton BLANK
8. Bouton P.SIZE
9. Bouton QUICK
10. Bouton MUTE ()
11. Bouton RETURN ()
12. Bouton EXIT ()



13. Bouton VOL
14. Bouton INFO
15. Bouton SOURCE
16. Bouton P.MODE
17. Bouton STILL

1. POWER (⏻)
   Permet d'allumer le projecteur.

2. AUTO
   Règle automatiquement le paramètre Picture. Disponible en mode PC uniquement

3. MENU (▥)
   Pour afficher le menu à l'écran.

4. Move(▲ ▼ ◀ ▶)/ (↵)
   Pour déplacer ou sélectionner les éléments de menu.

5. V.KEYSTONE(VERTICAL KEYSTONE) (+/−)
   Rétablit l'image quand elle est déformée ou inclinée.

6. INSTALL
   Pour retourner ou inverser l'image projetée.

7. BLANK
   Permet de couper temporairement la vidéo et l'audio.
   Position relâchée lorsque tout bouton autre que le bouton POWER est enfoncé.
8. P.SIZE
   Pour régler la taille de l'image à l'écran.

9. QUICK
   Pour la sélection rapide du dernier menu utilisé.

10. MUTE (🔇)
    Permet de couper temporairement le son.
    Pour rétablir le son, appuyez à nouveau sur le bouton MUTE ou appuyez sur le bouton − VOL +.
11. RETURN (↺)
    Revient au menu précédent.

12. EXIT (→▮)
    Pour supprimer le menu à l'écran.

13. VOL
    Règle le volume.

14. INFO

Pour contrôler les signaux de source, la configuration de l'image, le réglage de l'écran PC et la durée de vie de la lampe.

15. SOURCE
    Permet de passer du téléviseur à l'entrée externe, et inversement.

16. P.MODE
    Pour sélectionner le mode image.

17. STILL
    Pour voir les images figées.

| Caractéristiques du produit | Vues du produit | Télécommande | Caractéristiques techniques du produit |

Caractéristiques techniques du produit

La conception et les spécifications du produit sont susceptibles d'être modifiées sans préavis pour une meilleure performance.

Caractéristiques

Model		SP-L300
Ecran		0.63 pouce 3P LCD
Résolution		XGA (1024 x 768)
Rapport d'aspect		4:3
Luminosité		3.000 Lumen ANSI max. (Eco 2.200 lumen)
Contraste		Max. 500:1
Taille de la diagonale de l'écran		40 ~ 300 pouce
Plage de projection		1 m ~ 10 m
Réglage du zoom		Manuel
Réglage de la mise au point		Manuel
Lentille		F=1,65~1,93, f=18,5mm~22,5mm
Ratio de zoom		1:1,2
Distorsion trapézoïdale		Vertical (±30°)
Lampe	Consommation électrique	220W (Normal : 200W, Eco : 152W)
	Durée de vie	2.000 heures (mode Eco : 2.500 heures)
Borne d'entrée	D-Sub 15p x 2	RVB analogique, YpbPr analogique
	HDMI	RVB numérique, YcbCr numérique
	Mini DIN x 1	S-Vidéo
	RCA x 1	Vidéo composite
Haut-parleur		3W x 2 (Stéréo)
Alimentation	Consommation électrique	Max. 300 W
	Tension	100~240V AC, 50/60Hz
Bruit		Eco : 30dB, Normal : 32dB, Luminosité : 35dB
Dimensions		291 mm(l) x 289 mm(P) x 127 mm(H) 11,5 inches(W) x 11,4 inches(D) x 5 inches(H)
Poids		3,9 Kg / 8,6 lb
Environnement de l'utilisateur	En fonctionnement	Température : 5 °C ~ 35 °C (41 °F ~ 95 °F), Humidité : 20 % ~ 80 % (Sans condensation)
	Stockage	Température : -10 °C ~ 60 °C (-14 °F ~ 140 °F) Humidité : 10 % ~ 90 % (Sans condensation)

Cet équipement de Classe B a été conçu pour une utilisation domestique et de bureau. Cet appareil a été

enregistré en fonction des perturbations électromagnétiques pour une utilisation domestique. Il peut être utilisé dans toutes les zones. Les appareils de Classe A sont pour une utilisation de bureau. La classe A est destinée à une utilisation professionnelle tandis que la classe B émet moins d'ondes électromagnétiques que la classe A.

L'écran LCD utilisé sur le projecteur LCD est constitué de centaines de milliers de pixels fins.
Comme d'autres périphériques d'affichage vidéo, l'écran LCD peut contenir des pixels défectueux (pixels morts) qui ne fonctionnent pas. Lors de l'envoi d'un produit, les conditions d'identification des pixels morts, ainsi que le nombre de pixels de ce type pouvant être contenus dans un écran LCD, sont strictement gérés par le fabricant de l'écran et par notre entreprise, dans le respect dans normes applicables en la matière. La qualité globale et la durée de vie d'un écran présentant quelques pixels morts ne sont pas affectées.

Caractéristiques

Synchronisation du PC (D-Sub/HDMI)

Format	Résolution		Fréquence horizontale (kHz)	Fréquence verticale (Hz)	Fréquence de pixel (MHz)
IBM	640 x 350	70Hz	31,469	70,086	25,175
IBM	640 x 480	60Hz	31,469	59,940	25,175
IBM	720 x 400	70Hz	31,469	70,087	28,322
VESA	640 x 480	60Hz	31,469	59,940	25,175
MAC	640 x 480	67Hz	35,000	66,667	30,240
VESA	640 x 480	70Hz	35,000	70,000	28,560
VESA	640 x 480	72Hz	37,861	72,809	31,500
VESA	640 x 480	75Hz	37,500	75,000	31,500
VESA	720 x 576	60Hz	35,910	59,950	32,750
VESA	800 x 600	56Hz	35,156	56,250	36,000
VESA	800 x 600	60Hz	37,879	60,317	40,000
VESA	800 x 600	70Hz	43,750	70,000	45,500
VESA	800 x 600	72Hz	48,077	72,188	50,000
VESA	800 x 600	75Hz	46,875	75,000	49,500
MAC	832 x 624	75Hz	49,726	74,551	57,284
VESA	1024 x 768	60Hz	48,363	60,004	65,000
VESA	1024 x 768	70Hz	56,476	70,069	75,000
VESA	1024 x 768	72Hz	57,672	72,000	78,434
VESA	1024 x 768	75Hz	60,023	75,029	78,750
VESA	1152 x 864	60Hz	53,783	59,959	81,750
VESA	1152 x 864	70Hz	63,000	70,000	96,768
VESA	1152 x 864	72Hz	64,872	72,000	99,643
VESA	1152 x 864	75Hz	67,500	75,000	108,000
VESA	1280 x 720	60Hz	44,772	59,855	74,500
VESA	1280 x 720	70Hz	52,500	70,000	89,040
VESA	1280 x 720	72Hz	54,072	72,000	91,706
VESA	1280 x 720	75Hz	56,456	74,777	95,750
VESA	1280 x 768	60Hz	47,776	59,870	79,500
VESA	1280 x 768	75Hz	60,289	74,893	102,250
VESA	1280 x 800	60Hz	49,702	59,810	83,500
VESA	1280 x 800	75Hz	62,795	74,934	106,500
VESA	1280 x 960	60Hz	60,000	60,000	108,000
VESA	1280 x 960	70Hz	69,930	70,000	120,839
VESA	1280 x 960	72Hz	72,072	72,000	124,540
VESA	1280 x 960	75Hz	75,231	74,857	130,000
VESA	1280 x 1024	60Hz	63,981	60,020	108,000
VESA	1280 x 1024	70Hz	74,620	70,000	128,943
VESA	1280 x 1024	72Hz	76,824	72,000	132,752
VESA	1280 x 1024	75Hz	79,976	75,025	135,000
VESA	1400 x 1050	60Hz	65,317	59,978	121,750
VESA	1440 x 900	60Hz	55,935	59,887	106,500
VESA	1440 x 900	75Hz	70,635	74,984	136,750
VESA	1600 x 1200	60Hz	75,000	60,000	162,000

Pour les résolutions présentées ci-dessus, si un signal ayant une résolution inférieure ou supérieure à 1024x768 est entré, le circuit de mise à l'échelle, situé dans le projecteur, le convertit à la résolution 1024x768.

La qualité de l'écran est optimale lorsque la résolution réelle (1024x768) du projecteur et la résolution de sortie du PC sont identiques.

Synchronisation AV (D-Sub)

Format	Résolution		Balayage
BT.601 SMPTE 267M	480i	59,94Hz	Entrelacé
BT.1358 SMPTE 293M	480p	59,94Hz	Progressif
BT.601	576i	50Hz	Entrelacé
BT.1358	576p	50Hz	Progressif
SMPTE 296M	720p	59,94Hz/60Hz	Progressif
	720p	50Hz	Progressif
BT.709 SMPTE 274M	1080i	59,94Hz/60Hz	Entrelacé
	1080i	50Hz	Entrelacé

Synchronisation AV (HDMI)

Format		Résolution	Balayage	Fréquence horizontale (kHz)	Fréquence verticale (Hz)	Fréquence de pixel (MHz)
EIA-861	Format1	640 x 480	Progressif	59,940	31,469	25,175
EIA-861	Format1	640 x 480	Progressif	60,000	31,500	25,200
EIA-861	Format2,3	720 x 480	Progressif	59,940	31,469	27,000
EIA-861	Format2,3	720 x 480	Progressif	60,000	31,500	27,027
EIA-861	Format4	1280 x 720	Progressif	59,939	44,955	74,175
EIA-861	Format4	1280 x 720	Progressif	60,000	45,000	74,250
EIA-861	Format5	1920 x 1080	Entrelacé	59,939	33,716	74,175
EIA-861	Format5	1920 x 1080	Entrelacé	60,000	33,750	74,250
EIA-861	Format17,18	720 x 576	Progressif	50,000	31,250	27,000
EIA-861	Format19	1280 x 720	Progressif	50,000	37,500	74,250
EIA-861	Format20	1920 x 1080	Entrelacé	50,000	28,125	74,250

Synchronisation AV (VIDEO/S-VIDEO)

NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL60, PAL-N, PAL-M, SECAM



Perusasetukset

Projektorin asentaminen

Asenna projektori siten, että valonsäde on kohtisuorassa valkokankaaseen nähden.

- Sijoita projektori siten, että linssi osoittaa valkokankaan keskelle.
  Jos valkokangasta ei ole asennettu pystysuoraan, kankaalle heijastuva kuva ei välttämättä ole suorakulmion muotoinen.
- Älä asenna valkokangasta kirkkaaseen ympäristöön. Jos valkokangas on liian kirkas, kankaalle heijastettava kuva ei näy selvästi.
- Jos asennat valkokankaan kirkkaaseen tilaan, käytä verhoja.
- Voit asentaa projektorin seuraaviin paikkoihin: Front-Floor / Front-Ceiling / Rear-Floor / Rear-Ceiling.
  (Katso asennusohjeet)

01 Projektorin asentaminen valkokankaan taakse

Käytä taustaheijastuskangasta.
Valitse **Menu > Setup > Install > Rear-Floor**

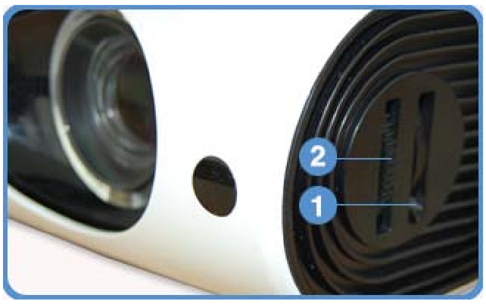


02 Projektorin asentaminen valkokankaan eteen

Asenna projektori valkokankaan eteen.
Valitse **Menu > Setup > Install > Front-Floor**



Zoomaus ja tarkennuksen säätö



① Zoomausnuppi ② Tarkennusrengas

01 Kuvan kokoa voi muuttaa zoomausrajojen puitteissa käyttämällä zoomausnuppia.

02 Tarkenna valkokankaalla näkyvä kuva käyttämällä tarkennusrengasta.

- Jos projektorin ja valkokankaan välinen etäisyys on suositellun heijastusetäisyyden ulkopuolella (katso Valkokankaan koko ja heijastusetäisyys), tarkentaminen ei onnistu kunnolla.

Korkeuden säätö tukijaloilla



Projektorin säätöjalkoja käyttämällä voit muuttaa projektorin korkeutta.

- Projektorin voi säätää jopa 30 mm korkeuteen (noin 12 astetta) viitekohdasta.
- Projektorin sijainnista riippuen kuvassa voi esiintyä keystone-vääristymää.
  Jos kuvassa esiintyy vääristymiä, korjaa ne V-Keystone (vertikaalisten vääristymien korjaus) -toiminnolla.

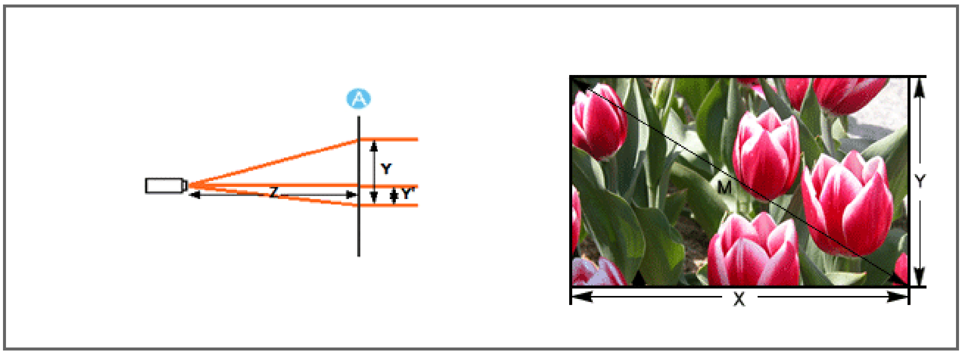
Valkokankaan koko ja heijastusetäisyys

Asenna projektori tasaiselle vaakasuoralle alustalle ja käännä projektorin säätöjalkoja niin, että kuvan korkeus on sopiva. Jos kuva ei ole selkeä, säädä sitä zoomausnuppia tai tarkennusrengasta käyttäen. Voit myös siirtää projektoria eteen- ja taaksepäin.

Valkokankaan koko [tuumaa]	Vaaka (X:mm)	Pysty (Y:mm)	Max (Z:mm)	Min (Z:mm)	Siirtymä (Y':mm)
40	812,8	609,6	1376	1140	102
50	1016,0	762,0	1727	1433	127
60	1219,2	914,4	2078	1726	152
70	1422,4	1066,8	2430	2020	178
80	1625,6	1219,2	2781	2313	203
90	1828,8	1371,6	3133	2606	229
100	2032,0	1524,0	3484	2899	254
110	2235,2	1676,4	3835	3192	279
120	2438,4	1828,8	4187	3485	305
130	2641,6	1981,2	4538	3778	330
140	2844,8	2133,6	4889	4071	356
150	3048,0	2286,0	5241	4364	381
160	3251,2	2438,4	5592	4657	406
170	3454,4	2590,8	5944	4950	432
180	3657,6	2743,2	6295	5243	457
190	3860,8	2895,6	6646	5536	483
200	4064,0	3048,0	6998	5829	508
210	4267,2	3200,4	7349	6122	533
220	4470,4	3352,8	7701	6415	559
230	4673,6	3505,2	8052	6708	584

240	4876,8	3657,6	8403	7001	610
250	5080,0	3810,0	8755	7294	635
260	5283,2	3962,4	9106	7587	660
270	5486,4	4114,8	9457	7880	686
280	5689,6	4267,2	9809	8173	711
290	5892,8	4419,6	10160	8466	737
300	6096,0	4572,0	10512	8759	762

Tämä projektori on suunniteltu näyttämään kuva optimaalisesti 80-120 tuuman valkokankaalla.



A. Valkokangas

- Z: Heittoetäisyys
- Y': Etäisyys linssin keskilinjasta kuvan alareunaan

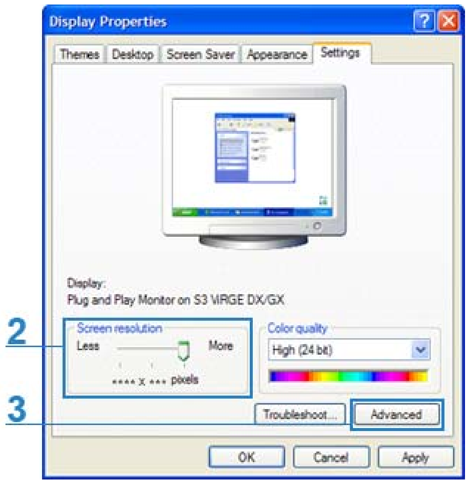
PC-tilan asetukset - Varmista seuraavat asiat ennen tietokoneen kytkemistä projektoriin.

1. Napsauta hiiren kakkospainiketta Windowsin taustakuvaa ja napsauta [Properties] (Ominaisuudet).
   Avautuu <Display Properties> (Ominaisuudet :Näyttö).

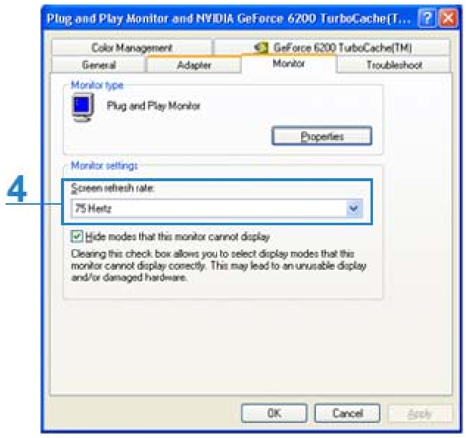


2. Napsauta [Settings] (Asetukset) -välilehteä ja aseta <Screen resolution> (Näytön tarkkuus) vastaamaan asetusta <Resolution> (Tarkkuus), joka on kuvattu kohdassa tuettujen näyttötilojen taulukko tälle projektorille.
   Sinun ei tarvitse muuttaa <Color quality> (Värien määrä) -asetusta.

3. Paina [Advanced] (Lisäasetukset) -painiketta.
   Näkyviin ilmestyy uusi ominaisuuksien näyttö.



4. Napsauta [Monitor] (Näyttölaite) -välilehteä ja aseta <Screen refresh rate> (Virkistystaajuus) vastaamaan <Vertical Frequency> -asetusta, joka on kuvattu kohdassa tuettujen näyttötilojen taulukko tälle projektorille.
   Aseta pysty- ja vaakataajuus <Screen refresh rate> (Virkistystaajuus) -asetuksen sijasta.



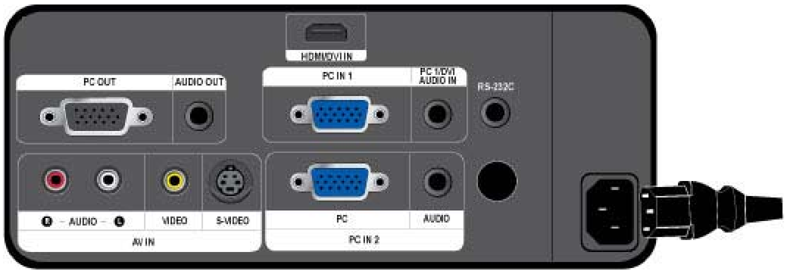
5. Sulje ikkuna napsauttamalla [OK] -painiketta ja sulje <Display Properties> -ikkuna napsauttamalla sen [OK] painiketta.
   Tietokone saattaa aloittaa uudelleenkäynnistymisen automaattisesti.

6. Sammuta tietokone ja kytke se projektoriin.

- Toiminta saattaa hieman vaihdella tietokoneen tyypistä tai Windows-versiosta riippuen.
  (Esimerkiksi, saattaa näkyä [Properties] sen sijaan, että näkyisi [Properties (R)], kuten kuvassa 1 näkyy.)
- Tämä laite tukee enintään 24 bittistä värien määrää käytettäessä tietokoneen näyttönä.
- Monitorin valmistajasta ja Windows-versiosta riippuen heijastettu kuva saattaa erota monitorin kuvasta.
- Kun yhdistät projektorin tietokoneeseen, tarkista että tietokoneen asetukset vastaavat tämän projektorin tukemia näyttöasetuksia. Jos ne eivät vastaa toisiaan, signaalissa saattaa esiintyä ongelmia.

| **Perusasetukset** | **Virran kytkeminen** | **Ulkoisen laitteen liittäminen** |

Virran kytkeminen

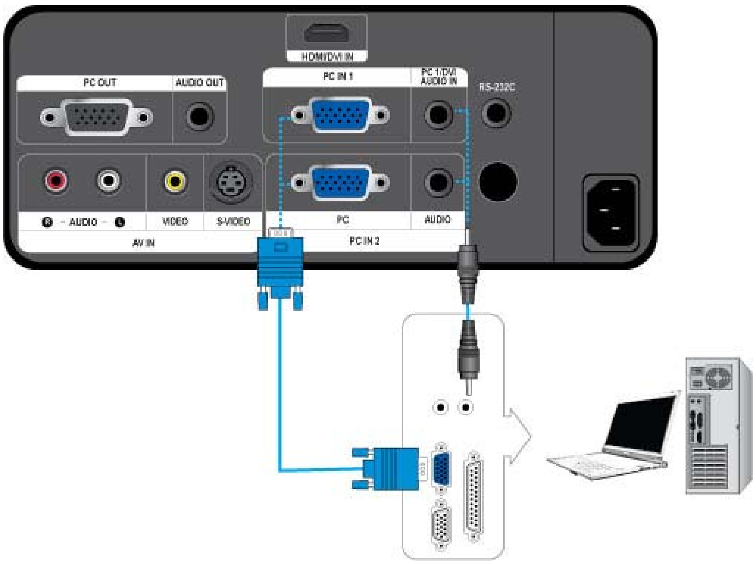


1. Projektorin takaosa

01 Kytke virtajohto projektorin takaosassa olevaan virtaliitäntään.

Ulkoisen laitteen liittäminen

Tietokoneen liittäminen D-liitinkaapelilla



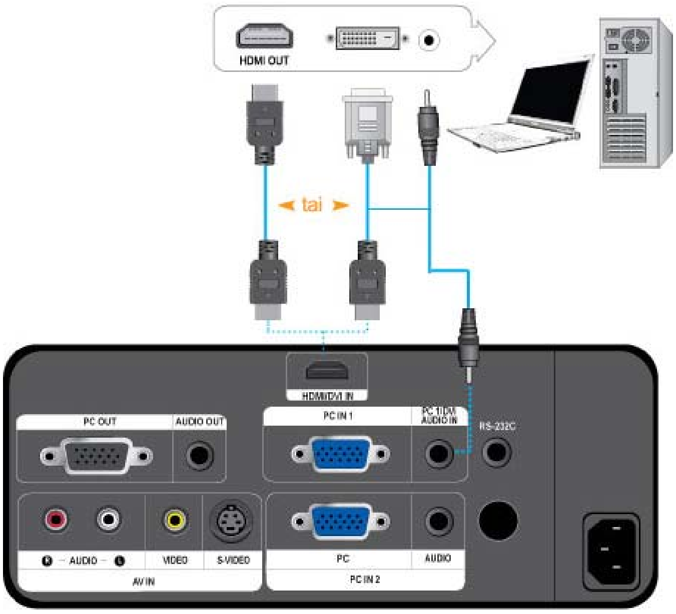
Varmista, että tietokoneen ja projektorin virta on kytketty pois päältä.

01 Kytke projektorin takana oleva [PC IN (1 tai 2)] -liitäntä tietokoneesi D-liitäntään D-liitinkaapelia käyttäen.

- Jos haluat lisätietoja siitä, mitä tulosignaaleja tuetaan, katso "PC-tahdistus (D-liitin/HDMI)".

02 Kytke projektorin takana oleva [PC 1/DVI AUDIO IN] tai [AUDIO IN 2] -liitäntä tietokoneesi äänilähtöliitäntään audiokaapelin avulla (Ei sisälly toimitukseen).

Tietokoneen liittäminen HDMI/DVI-kaapelilla



- Varmista, että tietokoneen ja projektorin virta on kytketty pois päältä.

01 Kytke projektorin [HDMI/DVI IN] –liitäntä tietokoneesi DVI–liitäntään HDMI/DVI –kaapelilla (Ei sisälly toimitukseen).

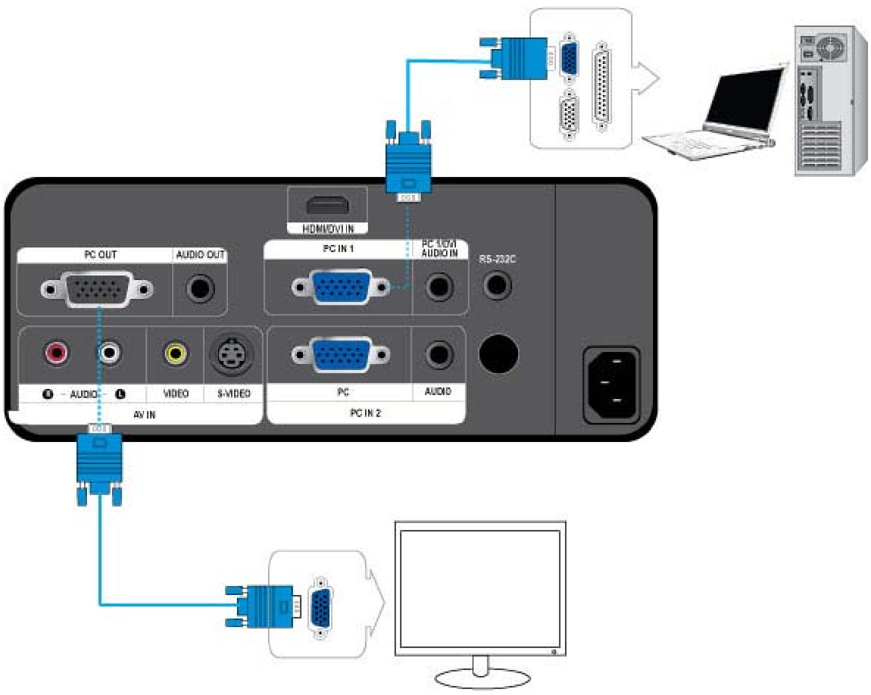
– Käytä aina (Ei sisälly toimitukseen) HDMI–kaapelia tietokoneesi HDMI–liitäntään.

– Jos haluat lisätietoja siitä, mitä tulosignaaleja tuetaan, katso "PC–tahdistus (D–liitin/HDMI)".

02 Kytke projektorin [PC 1/DVI AUDIO IN] –liitäntä tietokoneesi äänilähtöliitäntään audiokaapelin avulla (Ei sisälly toimitukseen).

– Jos käytät HDMI–kaapelia, sinun ei tarvitse kytkeä (Ei sisälly toimitukseen) audiokaapelia.

Ulkoisen näytön liittäminen



- Voit katsella kuvaa sekä projektorista että erillisestä näytöstä samanaikaisesti.
- Varmista, että tietokoneen ja projektorin virta on kytketty pois päältä.

01 Kytke projektorin takana oleva [PC IN 1] –liitäntä tietokoneesi D–liitäntään D–liitinkaapelia käyttäen.

02

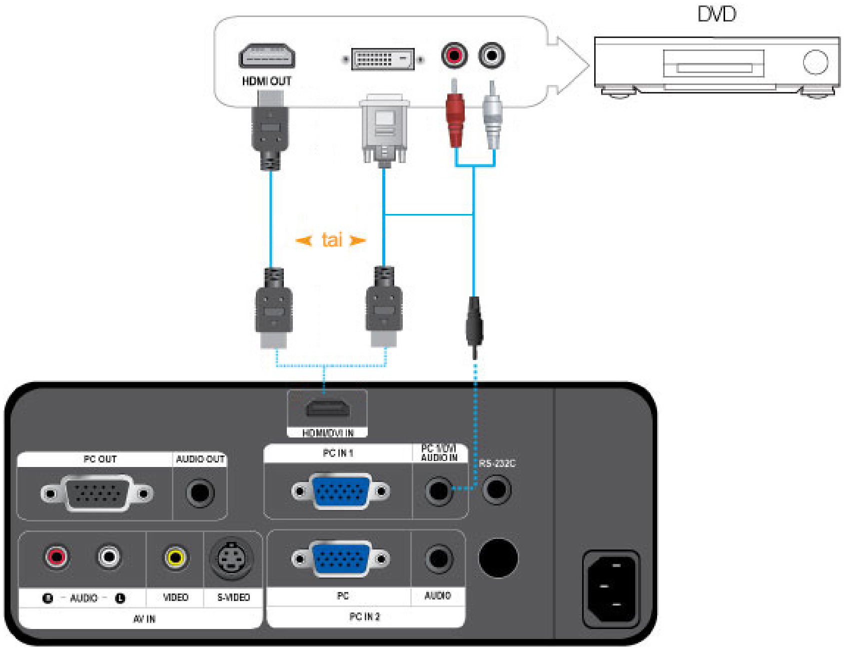
Kytke projektorin [PC OUT] -liitäntä näytön D-liitäntään D-liitinkaapelia käyttäen.

- Kun kytket näytön [PC OUT] -toimintoa käyttäen, kytke tietokone [PC IN 1] -liitäntään.

- Kun kaukosäätimen [Blank]-painiketta painetaan, toisto on normaalia, vaikka projektorissa näkyisikin tyhjä näyttö ja monitori olisi kytkettynä [PC OUT] -liitäntään.

- [PC OUT]-toimintoa voi käyttää myös virransäästötilassa.

HDMI-yhteensopivan laitteen kytkeminen



Varmista, että AV-laitteen ja projektorin virta on kytketty pois päältä.

01 Kytke projektorin takaosassa sijaitseva [HDMI/DVI IN] -liitäntä ja digitaalisen lähdön sisältävän laitteen DVI-lähtö HDMI/DVI-kaapelilla.

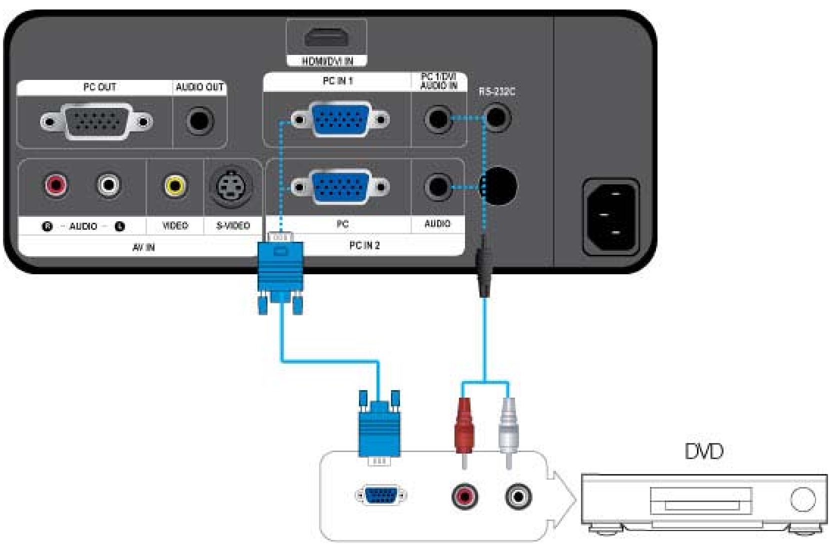
- Käytä HDMI-kaapelia digitaalilaitteen HDMI-lähtöliitäntään.

- Jos haluat lisätietoja siitä, mitä tulosignaaleja tuetaan, katso "AV-tahdistus (HDMI)" .

02 Kytke projektorin [PC 1/DVI AUDIO IN] -liitäntä digitaalisen lähdön sisältävän laitteen äänilähtöliitäntään audiokaapelin avulla (Ei sisälly toimitukseen).

- Jos käytät HDMI-kaapelia, sinun ei tarvitse kytkeä (Ei sisälly toimitukseen) audiokaapelia.

AV-laitteen liittäminen D-liitinkaapelilla



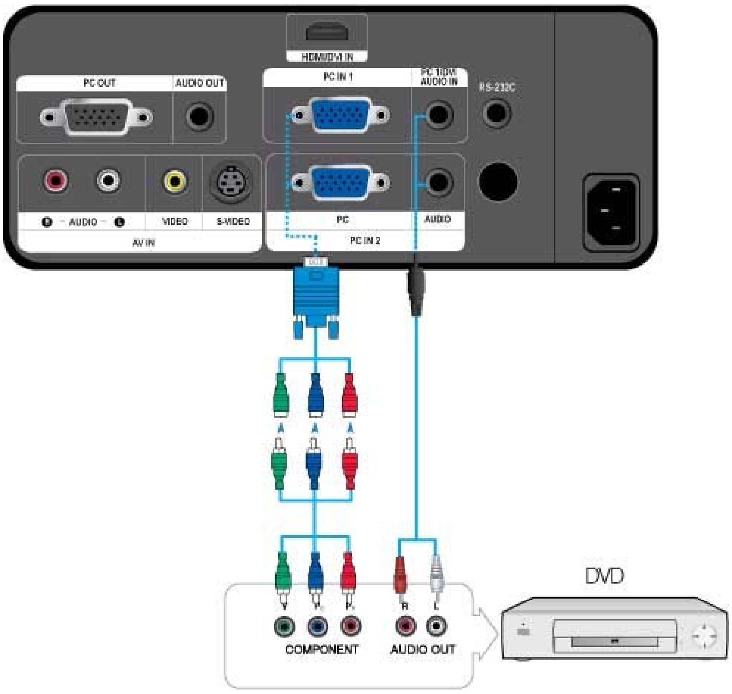
Varmista, että AV-laitteen ja projektorin virta on kytketty pois päältä.

01 Kytke projektorin takana oleva [PC IN (1 tai 2)] -liitäntä AV-laitteen D-liitäntään D-liitinkaapelia käyttäen.

- Jos haluat lisätietoja siitä, mitä tulosignaaleja tuetaan, katso "AV-tahdistus (D-liitin)".

02 Kytke projektorin takana oleva [PC 1/DVI AUDIO IN] tai [AUDIO IN 2] -liitäntä AV-laitteen äänilähtöliitäntään audiokaapelin avulla (Ei sisälly toimitukseen).

Komponenttitulolla varustetun AV-laitteen liittäminen



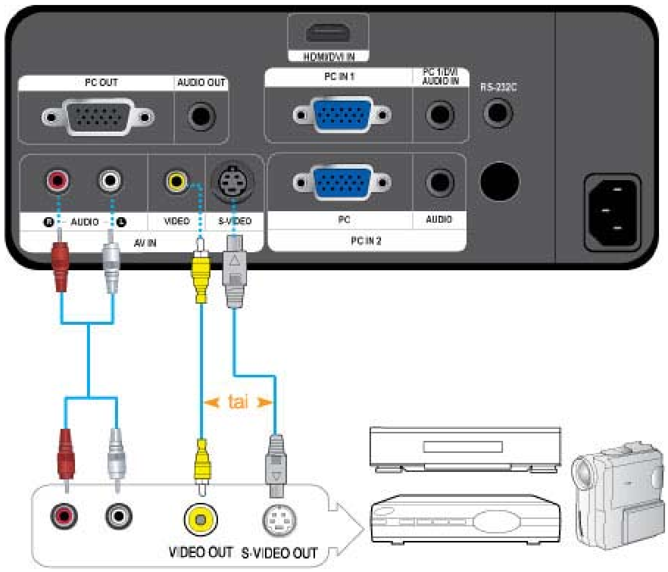
Varmista, että niin AV-laitteen kuin projektorinkin virta on kytketty pois päältä.

01 Kytke projektorin takana oleva [PC IN (1 tai 2)] -liitäntä AV-laitteen komponenttiliitäntään D-liitin-/komponenttikaapelia käyttäen (Ei sisälly toimitukseen).

- Jos haluat lisätietoja siitä, mitä tulosignaaleja tuetaan, katso "AV-tahdistus (D-liitin)".

02 Kytke projektorin takana oleva [PC 1/DVI AUDIO IN] tai [AUDIO IN 2] -liitäntä AV-laitteen äänilähtöliitäntään audiokaapelin avulla (Ei sisälly toimitukseen).

Yhdistäminen video/s-video-kaapelilla



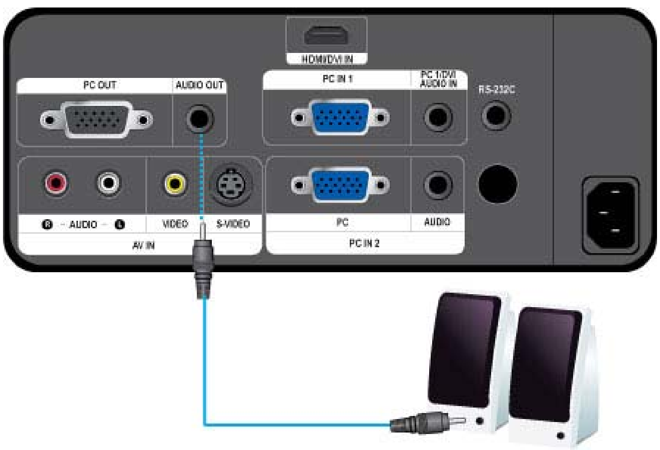
- Varmista, että AV-laitteen ja projektorin virta on kytketty pois päältä.

01 Kytke [VIDEO] tai [S-VIDEO] -liitäntä AV-laitteeseen videokaapelin tai s-videokaapelin avulla (Ei sisälly toimitukseen).

- Jos haluat lisätietoja siitä, mitä tulosignaaleja tuetaan, katso "AV-tahdistus (VIDEO/S-VIDEO)".

02 Kytke projektorin takana oleva [AV IN R-AUDIO-L] -liitäntä AV-laitteen äänilähtöliitäntään audiokaapelin avulla (Ei sisälly toimitukseen).

Ulkoisen kaiuttimen liittäminen



- Voit halutessasi käyttää äänelle ulkoista kaiutinta projektorin sisäänrakennetun kaiuttimen sijaan.

01 Hanki ulkoiselle kaiuttimellesi sopiva audiokaapeli (Ei sisälly toimitukseen).

02 Kytke projektorin [AUDIO OUT] -liitäntä ulkoiseen kaiuttimeen audiokaapelin avulla.

- Jos käytät ulkoista kaiutinta, sen äänenvoimakkuuden säätö ei toimi, mutta voit säädellä äänenvoimakkuutta projektorin tai kaukosäätimen äänenvoimakkuuspainikkeiden avulla.
- [AUDIO OUT] -liitäntä osaa toistaa kaikkia audiosignaaleja.

| Perustoiminnot | Input | Picture | Setup | Option |

Perustoiminnot

Projektorin käynnistäminen

- Varmista, että linssinsuojus on täysin auki.
- Kytke virta päälle laitteeseen.
- Tarkista, että STAND BY LED -merkkivalo palaa.
- Paina virtapainiketta. Kun laitteen virta on kytketään päälle (joko kaukosäätimen tai projektorin yläosassa sijaitsevan virtapainikkeen avulla), sininen LAMP LED -merkkivalo vilkkuu.

  Kun virta on kytketty päälle, sininen LAMP LED -merkkivalo palaa.

Jos projektoriin kytketään virta päälle, kun lamppu ei ole jäähtynyt riittävästi, laitteesta saattaa kuulua hetkellisesti kovaa ääntä, sillä tuulettimen nopeus kiihtyy, kun se alkaa jäähdyttää lamppua.

Projektorin sammuttaminen

- Paina virtapainiketta (Kaukosäädin tai projektorin yläosa). Näytöllä näkyy OK tai Cancel.
  Valitse OK nuolinäppäinten avulla (Kaukosäädin tai projektorin yläosa).
  Paina Enter-painiketta tai paina virtapainiketta uudestaan.
- STAND BY LED -valo sammuu ja LAMP LED -valo vilkkuu.
  Tuulettimen nopeus kiihtyy, jotta se voisi jäähdyttää lampun mahdollisimman nopeasti. Kun tämä on tehty, LAMP LED -merkkivalo sammuu, STAND BY LED -merkkivalo syttyy ja palaa sinisenä.
- Poista virtajohto.
- Sulje linssinsuojus.

Tulolähteen valitseminen

- Paina SOURCE-painiketta (joko kaukosäätimestä tai suoraan projektorin yläosasta).
- AV-, S-Video- ja HDMI-tilat voidaan valita ainoastaan silloin, kun jokin ulkoinen laite on yhdistetty. PC1- ja PC2-tilat voidaan valita, vaikkei ulkoista laitetta olisikaan kytketty.

| Perustoiminnot | Input | Picture | Setup | Option |

Input



* Napsauta alla olevassa taulukossa Toista( )/Pysäytä( ) -painiketta, jos haluat katsoa videon.

Säätö	Kuvaus	Toista/Pysäytä
Source List	Voit valita näytettäväksi projektoriin kytketyn laitteen. 1) PC 1 4) S-Video 2) PC 2 5) HDMI 3) AV	
Edit Name	Voit muokata projektoriin kytkettyjen laitteiden nimiä. 1) VCR 7) DVD Receiver 2) DVD 8) Game 3) Cable STB 9) Camcorder 4) HD STB 10) DVD Combo 5) Satellite STB 11) PC 6) AV Receiver	

Picture



* Napsauta alla olevassa taulukossa Toista( )/Pysäytä( ) -painiketta, jos haluat katsoa videon.

Säätö	Kuvaus	Toista/Pysäytä
Mode	Valitse se kuvaruudun tila, jota haluat projektoriin muokata tai muuta kuvaruudun tilaa halutulla tavalla. 1) Mode - Standard Tämä kuvatila on kaikkein yleisimmin käytetty tila ja se sopii moniin eri tilanteisiin. - Presentation Tämä tila on tarkoitettu erityisesti esitelmätilanteisiin. - Text Tämä tila on tarkoitettu erityisesti tekstin kanssa työskentelyyn. - Movie Tämä tila on tarkoitettu elokuvien katseluun. - Game Tämä kuvatila on optimoitu pelaamiselle. ▶ Pysäytetyssä kuvassa näkyvä teksti ei välttämättä näy normaalisti. - User Tämä on käyttäjän Mode > Save -toiminnolla itse muokkaama tila. ▶ Presentation - ja Text -tilat ovat käytettävissä vain, jos tulosignaalina on PC-	Mode

tahdistus (D-liitin/HDMI).

2) Contrast : Tällä asetuksella voit säätää kohteen ja taustan välistä kirkkauseroa.
3) Brightness : Tällä asetuksella voit säätää koko kuvan kirkkautta.
4) Sharpness : Tällä asetuksella voit säätää kohteen ääriviivoja terävämmäksi tai vähemmän teräväksi.

▶ Jos tulosignaalina on PC-tahdistus (D-liitin/HDMI), Sharpness -asetusta ei voi säätää.

5) Color : Tällä asetuksella voit säätää värejä kirkkaammiksi tai syvemmiksi.

▶ Jos tulosignaalina on PC-tahdistus (D-liitin/HDMI), Color -asetusta ei voi säätää.

6) Tint : Tätä asetusta käytetään muodostamaan kohteisiin luonnollisemmat värit käyttämällä vihreän tai punaisen korostusta.

▶ Jos tulosignaalina on PC-tahdistus (D-liitin/HDMI) ja [S-Video]- ja [AV]-tilojen PAL ja SECAM, värejä ei voi säätää.

Contrast
Brightness
Sharpness
Color
Tint

7) Color Temperature : Voit säätää värien lämpötila-asetukset mieleiseksisi.

- Factory defaults: 5500K, 6500K, 8000K, 9300K
- Voit säätää värien lämpötila-asetukset mieleiseksisi seuraaville.
  R-Gain, G-Gain, B-Gain : Säätää valkotasapainon värilämpötilaa.
  R-Offset, G-Offset, B-Offset : Säätää mustatasapainon värilämpötilaa.

1) Color Temperature
2) R-Gain
3) G-Gain
4) B-Gain
5) R-Offset
6) G-Offset
7) B-Offset

Color Temperature
R-Gain
G-Gain
B-Gain
R-Offset
G-Offset
B-Offset

8) Gamma : Muuttaa kuvan jokaisen värisävyn kirkkautta.

- Mitä korkeampi arvo (+), sitä suurempi kontrasti kirkkaimpien ja tummimpien kohtien välillä on. Mitä matalampi (-) arvo, sitä tummempia tummat kohdat ovat.
- Säätöalue: -3 - +3

Gamma

9) Save : Voit tallentaa tekemäsi näyttöasetukset käyttämällä Mode > User -valikkoa.

Save

10) Reset : Palauttaa tilan tehdasasetukset.

Reset

Size

Kuvan koko voidaan valita näyttöpaikan mukaiseksi.

▶ Jos tulosignaalina on PC-tahdistus (D-liitin/HDMI), Zoom1/Zoom2:ta ei tueta.

1) Normal
2) Zoom1
3) Zoom2
4) 16:9

Position

Voit säätää kuvan sijaintia tarvittaessa.

Digital NR

Jos kuvassa esiintyy katkonaisia viivoja tai värinää, voidaan kuvan laatua parantaa kytkemällä päälle digitaalinen kohinanvaimennus.

▶ Jos tulosignaalina on PC-tahdistus (D-liitin/HDMI), Digital NR ei toimi.

Black Level

Voit valita signaalin kirkkaustason tulosignaalin mukaan. Jos se ei ole sopiva tulosignaalille, tummat kohdat eivät ehkä näy selkeästi tai ne näkyvät himmeinä.

▶ Black level -asetuksen voi säätää ainoastaan [AV]-, [S-Video]- ja AV-tahdistus (D-liitin) -tilojen 480i- ja 576i-signaaleille ja [HDMI]-tilan RGB-signaalille.

- [AV]-, [S-Video]- ja AV-tahdistus (D-liitin) -tilojen 480i- ja 576i-signaaleille
1) 0 IRE : Säätää tummien kohtien kirkkauden korkeaksi.
2) 7.5 IRE : Säätää tummien kohtien kirkkauden matalaksi.

- [HDMI]-tilan RGB-signaalille
1) Normal: Käytetään tavanomaisissa tilanteissa.

2) Low: Käytetään, jos tummat kohdat näkyvät liian kirkkaina.

Overscan

Tätä ominaisuutta käyttämällä voit leikata kuvan reunoja, jos niissä esiintyy tarpeetonta tietoa, kuvioita tai kohinaa.

▶ [AV]- ja [S-Video]-tilat eivät tue tätä ominaisuutta.

▶ Tämä ominaisuus on tuettuna vain, jos tulosignaalina on AV-tahdistus(D-liitin) tai AV-tahdistus(HDMI).

▶ Jos Overscan on pois käytöstä, voit nähdä kuvasta enemmän, mutta kuvan reunoilla saattaa näkyä ylimääräisiä, tarpeettomia osia.
Jos näin käy, ota Overscan käyttöön.

Film Mode

Tätä ominaisuutta käyttämällä voit asettaa näyttötilan elokuville optimoiduksi kun katsot elokuvaa. Film Mode tarjoaa optimaaliset kuva-asetukset elokuville.

1) Off

2) On

▶ Film mode on käytettävissä ainoastaan [AV]-, [S-Video]-, 480i- ja 576i-signaaleille.

PC

Poistaa tai vähentää kohinaa, joka aiheuttaa epävakaata kuvanlaatua, kuten kuvan värinää. Jos kohina ei poistu käyttämällä Fine, muuta taajuus korkeimmaksi mahdolliseksi ja tee Fine uudestaan.

▶ Tämä on käytössä D-liitännän PC-ajastukselle.

▶ Katso kohtaa "PC-tahdistus (D-liitin/HDMI)".

1) Auto Adjustment : Käytetään säätämään PC-kuvan taajuus ja vaihe automaattisesti.

2) Coarse : Käytetään säätämään taajuutta, jos PC-kuvassa esiintyy pystysuuntaisia viivoja.

3) Fine : Käytetään PC-kuvan hienosäätöön.

4) Reset : Tätä ominaisuutta käyttämällä voit palauttaa PC-valikon asetukset tehdasasetuksiksi.

Auto Adjustment

Coarse

Fine

Reset

Zoom

Suurentaa tietokoneen näyttöä 2-, 4- tai 8-kertaiseksi.

▶ Tätä voidaan käyttää vain, jos tulosignaalina on PC-tahdistus (D-liitin/HDMI).

Setup



* Napsauta alla olevassa taulukossa Toista( )/Pysäytä( ) -painiketta, jos haluat katsoa videon.

Säätö	Kuvaus	Toista/Pysäytä
Install	Voit helpottaa asennuspaikan valintaa kääntämällä projisoidun kuvan vaaka- ja pystytasossa. 1) Front-Floor : Tavallinen kuva 2) Front-Ceiling : Vaaka- ja pystysuunnassa käänteinen kuva	

3) Rear-Floor : Vaakasuunnassa käänteinen kuva

4) Rear-Ceiling : Pystysuunnassa käänteinen kuva

Lamp Mode

Käytetään asettamaan kuvan kirkkaus sopivaksi säätämällä lampun tuottaman valon määrää.

1) Eco : Tämä tila on optimoitu alle 100 tuuman näytölle. Tässä tilassa lampun kirkkaus himmenee ja virrankulutus pienenee. Tämä pidentää lampun käyttöikää ja pienentää virrankulutusta sekä laitteen aiheuttamaa melua.

2) Normal : Tämä tila on tarkoitettu tavanomaiseen käyttöön. Suosittelemme tätä tilaa, sillä se lisää laitteen käyttömukavuutta, pitää laitteen hiljaisena ja lampun kirkkauden vakaana jopa kirkkaassakin valaistuksessa.

3) Bright : Tässä tilassa lampun kirkkaus optimoidaan kirkkaalle valaistukselle. Mitä kirkkaampi lamppu on, sitä lyhyempi on myös sen käyttöikä ja se saattaa kuluttaa enemmän sähköä ja tuottaa enemmän ääntä.

Eco

Normal

Bright

V-Keystone

Jos kuva on vääristynyt tai kallellaan, voit korjata sitä käyttämällä pystysuuntaista Keystone -toimintoa.

Background

Voit asettaa haluamasi Background -asetuksen sellaisia tilanteita varten, jolloin projektoriin liitetystä ulkoisesta laitteesta ei vastaanoteta signaalia. Kun signaalia taas vastaanotetaan, asettamasi Background katoaa ja näyttö muuttuu normaaliksi.

1) Logo

2) Blue

3) Black

Test Pattern

Projektorin itsensä luoma testikuva. Käytetään projektorin asennuksen apuna.

1) Crosshatch : Voit tarkistaa, onko kuva vääristynyt vai ei.

2) Screen Size : Voit valita kuvakoon kuten 1,33 : 1 tai 1,78 : 1.

Crosshatch

Screen Size

Video Type

Jos kuvan laatu ei ole normaali, kun projektori ei automaattisesti tunnista tulosignaalia PC- tai HDMI-tilassa, voit pakottaa tietyntyyppisen tulosignaalin.

▶ [PC]-tilassa tämä ominaisuus on käytettävissä vain, jos tulosignaalina on AV-tahdistus (D-liitin).Erillisessä pysty-/vaakasynkronoinnissa tämä on kuitenkin käytettävissä 1280 x 720p 59,94 Hz/60 Hz -signaaleille.

▶ [HDMI]-tilassa tämä ominaisuus on käytössä vain seuraaville AV-ajastuksen (HDMI) signaaleille: 640 x 480 p 59,94 Hz / 60 Hz, 1280 x 720 p 59,94 Hz / 60 Hz .

1) Auto

2) RGB(PC)

3) RGB(AV)

4) YPbPr(AV)

Käyttö		Color, Sharpness,Tint	PC-valikko ja zoom
RGB(PC)	Kun tietokoneen RGB-lähtö kytketään D-liitäntään	Ei käytössä	Käytössä
RGB(AV)	Kun AV-laitteen (digisovitin, DVD jne.) RGB-lähtö kytketään D-liitäntään	Käytössä	Käytössä
YPbPr(AV)	Kun AV-laitteen (digisovitin, DVD jne.) YPbPr-lähtö kytketään D-liitäntään	Käytössä	Ei käytössä
PC	Kun tietokone kytketään HDMI-liitäntään	Ei käytössä	Käytössä
AV	Kun AV-laite (digisovitin, DVD jne.) kytketään HDMI-liitäntään	Käytössä	Ei käytössä
Auto	Automaattiset asetukset	-	-

Reset

Tätä ominaisuutta käyttämällä voit palauttaa useat asetukset tehdasasetuksiksi.

1) Factory Default : Palauttaa tehdasasetukset.

2) Reset Filter Time : Nollaa suodatinajan.

Factory Default

Reset
Filter Time

Option



* Napsauta alla olevassa taulukossa Toista()/Pysäytä() -painiketta, jos haluat katsoa videon.

Säätö	Kuvaus	Toista/Pysäytä
Language	Voit valita valikkokuvissa käytettävän kielen. 1) English 7) Svenska 2) Deutsch 8) Português 3) Nederlands 9) Русский 4) Español 10) ไทย 5) Français 11) 中国语 6) Italiano 12) 한국어	
Menu Option	1) Position Voit siirtää valikon sijaintia ylös/alas/vasemmalle/oikealle. 2) Transparency Voit muuttaa valikon läpikuultavuutta. - High - Medium - Low - Opaque 3) Display Time Voit muuttaa valikon näyttöaikaa. - 5 sec / 10 sec / 30 sec / 60 sec / 90 sec / 120 sec / Stay On	Position Transparency Display Time
Sound	Asettaa sisäänrakennetun 3W-stereokaiuttimen vasemmalta ja oikealta tulevan äänen tasapainon ja taajuuden. 1) Balance 4) 1kHz 2) 100Hz 5) 3kHz 3) 300Hz 6) 10kHz	
Filter Check Time	Asettaa suodattimen tarkistusaikavään. (Mittayksikkö: tunti) 1) Off 2) 100	

	3) 200 4) 400 5) 800 ▶ Jos suodattimen käyttöaika on tarkistusväliä pitempi, suodattimen tarkistamisesta kertova viesti näkyy näytöllä minuutin ajan aina, kun projektori käynnistetään. ▶ Suodattimen tarkistuksesta kertova viesti: "Check the filter, and if necessary, clean or replace it.".
Auto Power On	Jos projektori on kytkettynä verkkovirtaan, se käynnistyy automaattisesti ilman, että virtapainiketta painetaan. 1) Off 2) On
Sleep Timer	Jos projektori ei vastaanota tulosignaalia tietyllä aikavälillä, sen virta katkeaa automaattisesti. (Mutta tuona aikana kaukosäätimen tai projektorin yläosan painikkeita ei tule painaa.) 1) Off 2) 10 min 3) 20 min 4) 30 min
Information	Voit tarkistaa ulkoisten lähteiden signaalit, kuvan asetukset, PC-kuvan säädöt ja lampun käyttöajan.



Liste de contrôle avant de signaler un problème

Installation et branchement

Symptômes	Dépannage
Absence de tension.	• Vérifiez la connexion du câble d'alimentation.
Je souhaite installer mon projecteur au plafond.	• Le support d'installation au plafond est vendu séparément. Contactez votre distributeur produit local.
La source externe n'est pas sélectionnée.	• Assurez-vous que le câble de branchement (vidéo) est correctement connecté au port correspondant. S'il n'est pas correctement branché, le périphérique n'est pas disponible.

Menu et télécommande

Symptômes	Dépannage
La télécommande ne fonctionne pas.	• Vérifiez que votre télécommande se trouve à un angle et une distance corrects. Retirez tous les obstacles se trouvant entre la télécommande et le produit. • Un éclairage direct avec 3 lampes à incandescence ou toute autre pièce d'éclairage sur le télécapteur du projecteur peut affecter la sensibilité et entraîner un dysfonctionnement de la télécommande. • Vérifiez la batterie de votre télécommande. • Vérifiez que l'indicateur situé sur la partie supérieure du projecteur est allumé.
Je ne parviens pas à sélectionner un menu.	• Vérifiez si le menu s'affiche en gris. Un menu de couleur grise est un menu non disponible.

Ecran et source externe

Symptômes	Dépannage
Impossible de voir les images.	• Assurez-vous que le cordon d'alimentation du projecteur est en place. • Assurez-vous que la source d'entrée adéquate est sélectionnée. • Vérifiez que les connecteurs sont correctement raccordés à l'arrière du projecteur. • Vérifiez les piles de la télécommande. • Assurez-vous que les paramètres <Couleur> et <Luminosité> ne sont pas réglés au minimum.
Couleur non satisfaisante.	• Réglez la <Teinte> et la <Contraste>.
Les images sont floues.	• Effectuer la mise au point. • Contrôlez que la distance de projection n'est ni trop importante, ni trop restreinte par rapport à l'écran.
Bruit étrange.	• Si un son étrange persiste, contactez notre centre de service.
La LED de fonctionnement est allumée.	• Prenez les mesures nécessaires en vous référant au contenu de la section Dysfonctionnement de la LED de fonctionnement - Contremesures.
Des lignes apparaissent sur l'écran.	• Des lignes peuvent survenir en mode PC en cas d'incohérence de fréquence. Réglez la fréquence verticale de votre carte vidéo sur la propriété d'affichage avancé.

Impossible de voir l'image depuis les périphériques externes.	● Vérifiez le fonctionnement du périphérique externe et vérifiez que les paramètres tels que Luminosité et Contraste, etc. du menu <Mode> du projecteur ont été modifiés.
Seul un écran bleu apparaît.	● Veillez à ce que les périphériques externes soient correctement branchés. Vérifiez à nouveau les câbles de connexion.
L'écran apparaît en noir et blanc ou avec des couleurs étranges/l'écran est trop foncé ou trop clair.	● Les éléments réglables du menu Personnaliser image sont correctement réglés. ● Revenez aux <Paramètres par défaut> si vous souhaitez restaurer les valeurs par défaut.



Précautions d'entretien

Nettoyage de l'extérieur et de la lentille du projecteur

Nettoyez le projecteur à l'aide d'un chiffon doux et sec.

- Ne nettoyez pas le projecteur à l'aide d'une substance inflammable, telle que du benzène, du diluant pour peinture ou avec un chiffon mouillé, car cela pourrait causer des problèmes.
- Ne touchez pas le projecteur avec un ongle ou un objet pointu, vous risqueriez d'en rayer la surface.



Nettoyage de l'intérieur du projecteur

Pour nettoyer l'intérieur du projecteur, faites appel à un centre de services ou à un distributeur. (Chargé)

- Contactez votre distributeur ou un centre de services si de la poussière ou une autre substance a pénétré à l'intérieur du projecteur.



Remplacement de la lampe

Attention au remplacement de la lampe

- La lampe du projecteur est remplaçable. Pour un meilleur fonctionnement, remplacez la lampe en fonction de la durée d'utilisation. Vous pouvez afficher la durée d'utilisation de la lampe dans l'écran d'informations (Bouton INFO).
- Utilisez la lampe conseillée pour le remplacement. Les caractéristiques de la lampe sont définies dans le manuel d'utilisation. Remplacez par le même modèle que celui fourni avec le projecteur.
  - Nom du modèle de lampe : 220W Philips fusion lamp
  - Fabricant : Philips Lighting
  - Pour toute question relative à l'achat d'une lampe, reportez-vous à la section 'Contactez SAMSUNG WORLDWIDE'.
- Contrôlez que le cordon d'alimentation est débranché avant de remplacer les lampes.
- La température de la lampe reste élevée, même après avoir débranché le cordon d'alimentation. Laissez-la refroidir au moins 1 h avant de la remplacer.
- La lampe est située à l'arrière gauche de votre projecteur.
- Avant de retourner le projecteur pour changer la lampe, couvrez-le d'un tissu doux et posez-le sur une surface plane.
- Ne placez pas l'ancienne lampe à proximité d'objets inflammables et tenez-la hors de portée des enfants. Il existe un risque de blessure ou de brûlure.
- Enlevez les saletés ou les corps étrangers autour ou à l'intérieur de la lampe en utilisant un aspirateur adapté.
- Lors de la manipulation de la lampe, évitez de la toucher, sauf par ses poignées. Si vous manipulez la lampe de manière incorrecte, cela peut affecter la qualité d'image et raccourcir la durée de vie de l'écran.
-

Le projecteur a été conçu pour ne pas fonctionner si le capot de la lampe n'est pas complètement remonté après le remplacement de la lampe.Si le projecteur ne fonctionne pas normalement, vérifiez l'état de fonctionnement de la LED.

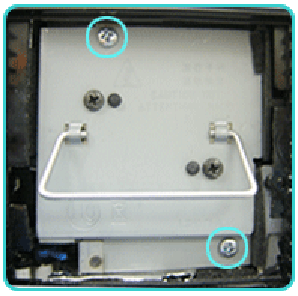
Procédure de remplacement de la lampe

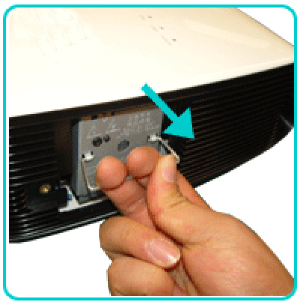
- La lampe étant un produit haute température et haute tension, attendez au moins une heure entre le débranchement du cordon d'alimentation et le remplacement.
  En regardant depuis l'avant, la lampe se trouve sur le côté gauche du projecteur.
- Le type de lampe varie selon le model code du produit acheté. Vérifiez dès lors le model code lorsque vous achetez une lampe.
- Lorsque vous remplacez la lampe, vérifiez d'abord le model code du produit acheté et référez-vous aux instructions de remplacement appropriées.
- Le model code se trouve sur l'étiquette fixée au fond ou à l'arrière de la boîte ou du produit.

Type 1 (Model Code : SPL300WX/**)

1. Retirez la vis illustrée sur la figure ci-dessous, puis ouvrez le cache.
2. Otez les deux (2) vis illustrées.
3. Retirez la poignée de la lampe du projecteur, comme indiqué sur la figure ci-dessous.

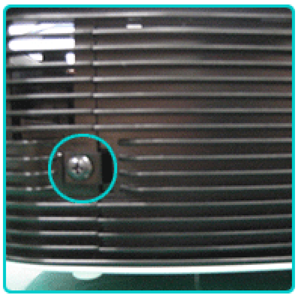


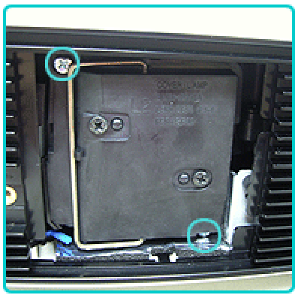


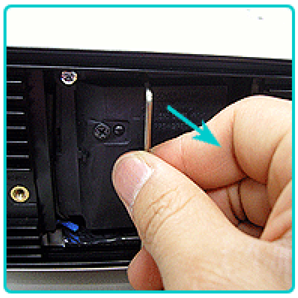


Type 2 (Model Code : SPL300WVX/**)

1. Retirez la vis illustrée sur la figure ci-dessous, puis ouvrez le cache.
2. Otez les deux (2) vis illustrées.
3. Retirez la poignée de la lampe du projecteur, comme indiqué sur la figure ci-dessous.







- L'assemblage d'une nouvelle lampe se fait dans l'ordre inverse à celui du désassemblage.

Remplacement et nettoyage du filtre

Précautions à prendre lors du remplacement du filtre du projecteur

- Le filtre est situé au bas du projecteur.
- Coupez l'alimentation du projecteur et débranchez le cordon d'alimentation une fois l'appareil suffisamment refroidi.
  S'il ne l'est pas suffisamment, la chaleur interne de l'appareil pourrait en endommager les composants.
- De la poussière peut se déposer lors du remplacement du filtre.
- Pour toute question relative à l'achat d'un filtre, reportez-vous à la section 'Contactez SAMSUNG WORLDWIDE'.

Etapes de remplacement ou de nettoyage du filtre du projecteur.

1. Coupez l'alimentation du projecteur et débranchez le cordon d'alimentation une fois le projecteur suffisamment refroidi.
2. Placez le produit de manière à ce que le bas soit dirigé vers le haut, puis retirez le capot du filtre dans le sens de la flèche.
   * Lorsque vous placez le bas du produit vers le haut, veillez à poser
3. Remplacez ou nettoyez le filtre.

un chiffon doux sur le sol afin
d'éviter toute rayure.







- Lors du nettoyage du filtre, utilisez un petit aspirateur pour ordinateurs et petits produits électroniques ou nettoyez-le sous l'eau courante.
- Veillez alors à bien sécher le filtre.L'humidité peut en effet entraîner la corrosion du filtre.
- Le filtre doit être remplacé si vous ne parvenez pas à en éliminer la poussière ou s'il est déchiré.
- Assurez-vous de sélectionner l'option Réinitialiser la durée du filtre après avoir remplacé ou nettoyé le filtre du projecteur.

Ouvertures de ventilation

Emplacement des ouvertures de ventilation

- Les ouvertures de ventilation sont situées sur les côtés droit et gauche, ainsi que sur le bas du projecteur.







| **Précautions d'entretien** | **Contactez SAMSUNG WORLDWIDE** | **Droits** |

Contactez SAMSUNG WORLDWIDE

Si vous avez des questions ou des commentaires liés aux produits Samsung,
veuillez contacter le centre d'assistance à la clientèle SAMSUNG.

North America		
U.S.A	1-800-SAMSUNG(726-7864)	http://www.samsung.com/us
CANADA	1-800-SAMSUNG(726-7864)	http://www.samsung.com/ca
MEXICO	01-800-SAMSUNG(726-7864)	http://www.samsung.com/mx

Latin America		
ARGENTINE	0800-333-3733	http://www.samsung.com/ar
BRAZIL	0800-124-421 4004-0000	http://www.samsung.com/br
CHILE	800-SAMSUNG(726-7864)	http://www.samsung.com/cl
COLOMBIA	01-8000112112	http://www.samsung.com/co
COSTA RICA	0-800-507-7267	http://www.samsung.com/latin
ECUADOR	1-800-10-7267	http://www.samsung.com/latin

EL SALVADOR	800-6225	http://www.samsung.com/latin
GUATEMALA	1-800-299-0013	http://www.samsung.com/latin
HONDURAS	800-7919267	http://www.samsung.com/latin
JAMAICA	1-800-234-7267	http://www.samsung.com/latin
NICARAGUA	00-1800-5077267	http://www.samsung.com/latin
PANAMA	800-7267	http://www.samsung.com/latin
PUERTO RICO	1-800-682-3180	http://www.samsung.com/latin
REP. DOMINICA	1-800-751-2676	http://www.samsung.com/latin
TRINIDAD & TOBAGO	1-800-SAMSUNG(726-7864)	http://www.samsung.com/latin
VENEZUELA	0-800-100-5303	http://www.samsung.com/latin

Europe		
AUSTRIA	0810 - SAMSUNG(7267864, € 0.07/min)	http://www.samsung.com/at
BELGIUM	02 201 2418	http://www.samsung.com/be (Dutch) http://www.samsung.com/be_fr (French)
CZECH REPUBLIC	800 - SAMSUNG (800-726786)	http://www.samsung.com/cz
	Distributor pro Českou republiku: Samsung Zrt., česká organizační složka, Oasis Florenc, Sokolovská394/17, 180 00, Praha 8	
DENMARK	8 - SAMSUNG(7267864)	http://www.samsung.com/dk
EIRE	0818 717 100	http://www.samsung.com/ie
FINLAND	30 - 6227 515	http://www.samsung.com/fi
FRANCE	01 4863 0000	http://www.samsung.com/fr
GERMANY	01805 - SAMSUNG (7267864, € 0.14/Min)	http://www.samsung.de
HUNGARY	06-80-SAMSUNG (726-7864)	http://www.samsung.com/hu
ITALIA	800-SAMSUNG (726-7864)	http://www.samsung.com/it
LUXEMBURG	02 261 03 710	http://www.samsung.com/lu
NETHERLANDS	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	http://www.samsung.com/nl
NORWAY	3 - SAMSUNG(7267864)	http://www.samsung.com/no
POLAND	0 801 1SAMSUNG (172678) 022 - 607 - 93 - 33	http://www.samsung.com/pl
PORTUGAL	808 20 - SAMSUNG (7267864)	http://www.samsung.com/pt
SLOVAKIA	0800-SAMSUNG (726-7864)	http://www.samsung.com/sk
SPAIN	902 - 1 - SAMSUNG (902 172 678)	http://www.samsung.com/es
SWEDEN	0771 726 7864 (SAMSUNG)	http://www.samsung.com/se
SWITZERLAND	0848 - SAMSUNG(7267864, CHF 0.08/min)	http://www.samsung.com/ch
U.K	0845 SAMSUNG (7267864)	http://www.samsung.com/uk

CIS		
BELARUS	810-800-500-55-500	
ESTONIA	800-7267	http://www.samsung.com/ee
LATVIA	8000-7267	http://www.samsung.com/lv
LITHUANIA	8-800-77777	http://www.samsung.com/lt

MOLDOVA	00-800-500-55-500	
KAZAKHSTAN	8-10-800-500-55-500	http://www.samsung.com/kz_ru
KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	
RUSSIA	8-800-555-55-55	http://www.samsung.ru
TADJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	
UKRAINE	8-800-502-0000	http://www.samsung.com/ua http://www.samsung.com/ua_ru
UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	http://www.samsung.com/kz_ru

Asia Pacific		
AUSTRALIA	1300 362 603	http://www.samsung.com/au
CHINA	400-810-5858 010-6475 1880	http://www.samsung.com/cn
HONG KONG	3698 - 4698	http://www.samsung.com/hk http://www.samsung.com/hk_en/
INDIA	3030 8282 1-800-3000-8282 1800 110011	http://www.samsung.com/in
INDONESIA	0800-112-8888	http://www.samsung.com/id
JAPAN	0120-327-527	http://www.samsung.com/jp
MALAYSIA	1800-88-9999	http://www.samsung.com/my
NEW ZEALAND	0800 SAMSUNG (0800 726 786)	http://www.samsung.com/nz
PHILIPPINES	1-800-10-SAMSUNG(726-7864) 1-800-3-SAMSUNG(726-7864) 1-800-8-SAMSUNG(726-7864) 02-5805777	http://www.samsung.com/ph
SINGAPORE	1800-SAMSUNG(726-7864)	http://www.samsung.com/sg
THAILAND	1800-29-3232, 02-689-3232	http://www.samsung.com/th
TAIWAN	0800-329-999	http://www.samsung.com/tw
VIETNAM	1 800 588 889	http://www.samsung.com/vn

Middle East & Africa		
SOUTH AFRICA	0860-SAMSUNG(726-7864)	http://www.samsung.com/za
TURKEY	444 77 11	http://www.samsung.com/tr
U.A.E	800-SAMSUNG(726-7864) 8000-4726	http://www.samsung.com/ae

| Précautions d'entretien | Contactez SAMSUNG WORLDWIDE | Droits |

Droits